

[] Materasso 60x120x14 adatto a letti con dimensione interna massima: 63x123 cm
Mattress 60x120x14 cm intended for cot with maximum internal size: 63x123 cm

[] Materasso 63x124x14 cm adatto a letti con dimensione interna massima: 66x127 cm
Mattress 63x124x14 cm intended for cot with maximum internal size: 66x127 cm

[] Materasso 70x140x14 cm adatto a letti con dimensione interna massima: 73x143 cm
Mattress 70x140x14 cm intended for cot with maximum internal size: 73x143 cm

[] Materasso 60x125x14 cm adatto a culle con dimensione interne massima: 63x128 cm
Mattress 60x125x14 cm intended for cradles with maximum internal size: 63x128 cm

- La lunghezza e larghezza devono essere tali che lo spazio tra il materasso e i lati e le estremità non sia maggiore di 30 mm.
- The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm

EN 16890:2017+A1:2021

La struttura del materasso è composta da due strati:

- Lato ortopedico rigido-elastico, ad elasticità e profilo micro-ondulato e micro-ventilato per ridurre l'accumulo di umidità;
- Lato Memory Foam, automodellante.

Il tessuto esterno che lo riveste è di tipo stretch composto da Fibra di Legno, le cui proprietà di alto assorbimento, con il rilascio armonico dell'umidità unito alle proprietà di termoregolazione, garantiscono una superficie asciutta e confortevole.

Il rivestimento è traspirante e mantiene inalterate nel tempo le sue caratteristiche.

La sua particolare struttura di filamenti, permette il passaggio di aria e l'evaporazione dell'umidità provocata dal corpo, quindi evita il proliferare di batteri, muffe e acari.

Il rivestimento del materasso è sfoderabile e lavabile a 30°.



The mattress structure consists of two layers:

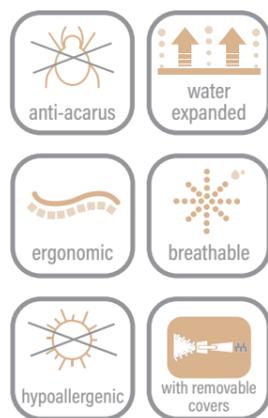
- Rigid-elastic, elastic, micro-ventilated orthopaedic side to reduce moisture accumulation;
- Memory Foam side, self-modelling.

The outer fabric that covers it is of the stretch type composed of Wood Fibre, whose highly absorbent properties, with the harmonious release of moisture combined with thermo-regulating properties, guarantee a dry and comfortable surface.

The covering is breathable and retains its characteristics over time.

Its special filament structure allows the passage of air and the evaporation of moisture caused by the body, thus preventing the proliferation of bacteria, mould and mites.

The mattress cover is removable and washable at 30°.



ISTRUZIONI SU COME RIMUOVERE LA FODERA:

Mantenere con una mano l'angolo del taschino e con l'altra mano spingere all'esterno il cursore per espellerlo verso l'esterno. Successivamente, aiutandosi con una graffetta da inserire nel cursore, aprire la fodera per sfoderare il prodotto.

ISTRUZIONI SU COME RIAPPLICARE LA FODERA AL PRODOTTO:

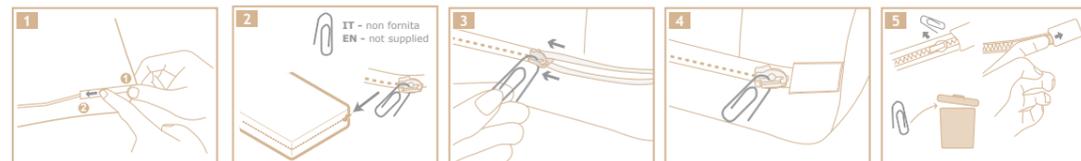
Aiutandosi con una graffetta da inserire nel cursore, chiudere la cerniera per rifoderare il prodotto. Arrivati all'estremità del taschino, rimuovere la graffetta e spingere il cursore fino all'estremità del taschino, come mostrato.

ISTRUZIONI ON HOW TO REMOVE THE COVER:

Hold the corner of the pocket with one hand and with the other hand push the slider outwards to eject it outwards. Subsequently, using a paper clip to insert into the slider, open the lining to remove the product.

ISTRUZIONI ON HOW TO REAPPLY THE COVER TO THE PRODUCT:

Using a paper clip to insert into the slider, close the zip to reline the product. Once you reach the end of the pocket, remove the paper clip and push the slider to the end of the pocket, as shown



IMPORTANTE, CONSERVARLE PER CONSULTAZIONE FUTURA: LEGGERLE ATTENTAMENTE.

La lunghezza e larghezza devono essere tali che lo spazio tra il materasso e i lati e le estremità non sia maggiore di 30 mm.

- Adatto a letti con dimensione interne massime di:
- 123x63 cm per il materasso di dimensioni 120x60 cm;
 - 127x66 cm per il materasso di dimensioni 124x63 cm;
 - 128x63 cm per il materasso di dimensioni 125x60 cm;
 - 143x73 cm per il materasso di dimensioni 140x70 cm.

Non utilizzare il prodotto se una parte qualsiasi è rotta; lacerata o mancante e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal fabbricante.

AVVERTENZA - Non utilizzare più di un materasso nel letto (culla o lettino sospeso).

AVVERTENZA - Attenzione al rischio dato da fiamme libere o da altre sorgenti di forte calore, come stufette elettriche, stufette a gas, ecc. nelle dirette vicinanze del letto (culle e culle sospese).

AVVERTENZA: La cerniera zip deve essere sempre completamente chiusa stando attenti a fare entrare interamente dentro il taschino protettivo il cursore. Aiutarsi anche con una pinzetta per spingere il più possibile il cursore all'interno del taschino protettivo.

MANUTENZIONE MATERASSO

Il materasso ha un rivestimento in tessuto sfoderabile e lavabile.

Verificare regolarmente lo stato d'usura del materasso e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzarlo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Per il lavaggio dei tessuti seguire attentamente le istruzioni indicate sull'etichetta. Per la pulizia non utilizzare solventi, prodotti abrasivi o troppo aggressivi.

Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza di tessuto e cuciture.

ATTENZIONE: Durante le operazioni di vestizione e/o svestizione, montaggio e/o smontaggio, maneggiare con cura la parte tessile per evitare rotture o danneggiamenti accidentali.

ATTENZIONE: Le operazioni di svestizione e vestizione / montaggio e/o smontaggio devono essere eseguite da un adulto.

NORME D'USO

Posizionare il materasso su base rigida o semirigida e priva di avvallamenti. Durante il primo anno è normale un calo di spessore delle imbottiture in corrispondenza del bacino, dovuto all'uso e all'umidità ambientale: girare frequentemente il materasso testa-piedi per omogeneizzarne l'assetamento su ogni lato, di circa 1/2 cm.

GARANZIA

Questo materasso FOPPAPEDRETTI è garantito per eventuali difetti di fabbricazione, in linea con le vigenti direttive europee a difesa dei consumatori. In caso di presunto difetto l'utilizzatore deve presentare questa garanzia al rivenditore dove si è proceduto all'acquisto, attenendosi alle seguenti norme:

- Il materasso non deve presentare macchie organiche, a tutela della salute della persona (Legge 626/94);
- Il materasso deve essere possibilmente insaccato in un cellophane robusto o protetto con altri materiali da imballo per evitare eventuali danni durante il trasporto;
- Il materasso non deve essere mai piegato, pena la perdita della garanzia.

L'azienda dopo l'autorizzazione al reso, provvederà gratuitamente alla riparazione o alla sostituzione dei componenti che hanno impedito l'uso del materasso, se dovuti a difetto di fabbricazione.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.

Intended for cot with maximum internal size:

- 123x63 cm for the mattress size 120x60 cm;
- 127x66 cm for the mattress size 124x63 cm;
- 128x63 cm for the mattress size 125x60 cm;
- 143x73 cm for the mattress size 140x70 cm.

Do not use the product if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

WARNING - Do not use more than one mattress in the crib (crib or suspended cradle).

WARNING - To avoid a fire risk, never place the product near electric heaters, gas stoves or other sources of strong heat (crib or suspended cradle).

WARNING: The zip must always be completely closed, taking care to ensure that the slider are completely inside the protective pocket. Also help with tweezers to push the slider as far as possible into the protective pocket.

MATTRESS MAINTENANCE

The mattress comes with a removable and washable fabric cover.

Check the product regularly for any wear and tear. In the event of damage, do not use it and keep it out of the reach of children.

When washing the fabric, carefully follow the instructions on the label.

Do not clean with solvents, abrasives or overly aggressive products.

After each wash, check the tolerance of the fabric and stitching.

WARNING: During covering and/or uncovering and assembly and/or disassembly, handle the fabric with care to avoid accidental breakage or damage.

WARNING: Covering, uncovering, assembly and disassembly must be carried out by an adult.

INSTRUCTIONS FOR USE

Position the mattress on a firm or semirigid base that should be flat, without any hollows. During the first year, the padding tends to become thinner around the area of the pelvis due to wear and humidity. Turn the mattress round frequently from one end to the other so that the reduction in width is about 1/2 cm and uniform on all sides.

GUARANTEED

This FOPPAPEDRETTI mattress is guaranteed against any manufacturing faults in compliance with the European directives currently in force for consumer protection. In the case of a presumed fault, the user must present this guarantee to the retailer where the purchase was made, bearing mind the following point:

- The mattress must not show of any organic stains, in compliance with the persons' health protection Law 626/94;
- If possible, the mattress must be wrapped in strong polythene or protected with other packing materials to avoid any possible damage during transit;
- The mattress must never be folded otherwise the guarantee may become null and void.

Having authorized the return of the mattress, the company will take steps to repair or replace the parts that have prevented the mattress from being used free of charge, on condition that the problem is due to a manufacturing fault.



ASCIUGATURA: non esporre ai raggi solari
DRYING INSTRUCTIONS: do not expose tu sunlight



Non avvicinarsi con fiamme libere
Do not expose to naked flames